

ទទួលការចាក់វ៉ាក់សាំង សម្រាប់ជំងឺ COVID-19



ការប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងជំងឺឆ្លងរាតត្បាតជាសកលកន្លងមកគឺមាន
ភាពលំបាកជាខ្លាំង ប៉ុន្តែឥឡូវនេះយើងមានវ៉ាក់សាំងនានាដើម្បី
ការពារយើងពីជំងឺ COVID-19។

វ៉ាក់សាំងត្រូវបានផ្តល់ជូនអ្នកដោយឥតគិតថ្លៃ។



រដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធនឹងរ៉ាប់រងទៅលើតម្លៃនៃវ៉ាក់សាំងរបស់អ្នក។ អ្នកផ្តល់សេវាអាចនឹងគិតថ្លៃសេវា
ចំពោះការផ្តល់វ៉ាក់សាំងនេះ ប៉ុន្តែក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងសុខភាពនិងទំនងជាប្រើថ្លៃសេវានេះ។ អ្នក
ផ្តល់សេវានឹងលើកលែងថ្លៃសេវា ប្រសិនបើអ្នកមិនអាចមានលទ្ធភាពបង់ថ្លៃសេវានោះ។



សួរថាតើអ្នកត្រូវការប៉ុន្មានដូស។

វ៉ាក់សាំងមួយចំនួន អ្នកនឹងត្រូវចាក់ពីរដូស ក្នុងចន្លោះរយៈពេលបីទៅបួនសប្តាហ៍ពីគ្នា។ វ៉ាក់សាំងផ្សេង
ទៀតចាក់តែមួយដូសប៉ុណ្ណោះ។ អ្នកអាចនឹងត្រូវការដូសជុំវិញនៅពីរទៅប្រាំមួយខែក្រោយ។



វ៉ាក់សាំងទាំងអស់គឺមានសុវត្ថិភាពនិងប្រសិទ្ធភាព។

វ៉ាក់សាំងទាំងអស់ត្រូវបានអនុម័ត ឬអនុញ្ញាតាំងស្រុងសម្រាប់ការប្រើប្រាស់ក្នុងពេលមានអាសន្ន
ដោយ U.S. Food and Drug Administration (FDA, រដ្ឋបាលចំណីអាហារនិងឱសថ របស់សហរដ្ឋអាមេរិក) -
មានន័យថា FDA មិនបានរកឃើញពិក្រិចអ្វីពីសុវត្ថិភាពធ្ងន់ធ្ងរនោះទេ។



អ្នកដែលមានអាយុចាប់ពី 5 ឆ្នាំឡើងទៅអាចចាក់វ៉ាក់សាំងបាន។

វ៉ាក់សាំង COVID-19 មានសម្រាប់មនុស្សទាំងឡាយដែលមានអាយុចាប់ពី 5 ឆ្នាំឡើងទៅ។ អ្នកដែលមាន
អាយុ 5 ទៅ 17 ឆ្នាំអាចទទួលបានការចាក់វ៉ាក់សាំង Pfizer-BioNTech តែប៉ុណ្ណោះ។ សូមចូលទៅកាន់
[VaccineLocator.doh.wa.gov](https://www.vaccineLocator.doh.wa.gov) ដើម្បីរក និងកំណត់ពេលណាត់ជួប។ អ្នកក៏អាចទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-525-
0127 បន្ទាប់មកចុចលេខ # ។ សម្រាប់សេវាកម្មបកប្រែភាសារបស់អ្នកនៅពេលមានគេទទួលទូរសព្ទ។



អ្នកអាចនឹងមានអារម្មណ៍ថាមានផលរំខាន។

ដូចទៅនឹងវ៉ាក់សាំងទូទៅផ្សេងទៀតដែរ គឺអ្នកអាចនឹងឈឺដៃ គ្រុនក្តៅ ឈឺក្បាល ឬអស់កម្លាំង បន្ទាប់
ពីទទួលការចាក់វ៉ាក់សាំង។ ទាំងនេះគឺជាសញ្ញាដែលបញ្ជាក់ថាវ៉ាក់សាំងកំពុងមានប្រសិទ្ធភាព។



រក្សាសុវត្ថិភាព។

បន្ទាប់ពីអ្នកទទួលបានការចាក់វ៉ាក់សាំង សូមពាក់ម៉ាស់ រក្សាគម្លាតប្រាំមួយហ្វីត (ពីរម៉ែត្រ) ពីអ្នក
ដទៃ និងធ្វើការជួបជុំដែលមានចំនួនមនុស្សតិច។

ទទួលការចាក់វ៉ាក់សាំងសម្រាប់ជំងឺ COVID-19

តើវ៉ាក់សាំងអ្វីខ្លះដែលមានសម្រាប់ផ្តល់ជូន?

មានវ៉ាក់សាំងជាច្រើនដែលមានសម្រាប់ផ្តល់ជូន៖

វ៉ាក់សាំងទាំងអស់ត្រូវបានអនុម័ត ឬអនុញ្ញាតដោយសម្រាប់ការប្រើប្រាស់ក្នុងពេលមានអាសន្នដោយ U.S. Food and Drug Administration (FDA, រដ្ឋបាលថ្នាក់អាហារនិងឱសថ របស់សហរដ្ឋអាមេរិក) - មានន័យថា FDA មិនបានរកឃើញពីកិច្ចការអ្វីពីសុវត្ថិភាពធ្ងន់ធ្ងរនោះទេ។

តើនរណាដែលគួរតែទទួលបានវ៉ាក់សាំងជំងឺ COVID-19?

វាជាជម្រើសរបស់អ្នកក្នុងការទទួលវ៉ាក់សាំង។ ប្រសិនបើអ្នកសម្រេចចិត្តទទួលវ៉ាក់សាំង អ្នកគួរតែប្រាប់អ្នកផ្តល់សេវាវ៉ាក់សាំងរបស់អ្នក ប្រសិនបើអ្នក៖

- មានប្រវត្តិប្រតិកម្មអាលែក្ស៊ីធ្ងន់ធ្ងរ
- មានគ្រុនក្តៅ
- មានជំងឺឈាមរាវ ឬលេបថ្នាំដែលធ្វើឱ្យឈាមរាវ
- មានប្រព័ន្ធភាពស៊ាំចុះខ្សោយឬកំពុងប្រើថ្នាំដែលបំបាត់ប្រព័ន្ធភាពស៊ាំរបស់អ្នក
- មានផ្ទៃពោះ មានគម្រោងមានផ្ទៃពោះ ឬកំពុងបំបៅដោះកូន
- បានទទួលវ៉ាក់សាំងជំងឺ COVID-19 ផ្សេងទៀត

អ្នកមិនគួរទទួលវ៉ាក់សាំងទេ ប្រសិនបើអ្នកធ្លាប់មានប្រតិកម្មអាលែក្ស៊ីធ្ងន់ធ្ងរទៅនឹងដុសត្រីមុននៃវ៉ាក់សាំងជំងឺ COVID-19 ឬទៅនឹងសារធាតុផ្សំណាមួយនៅក្នុងវ៉ាក់សាំង។

វ៉ាក់សាំងផ្ទុកនូវសារធាតុផ្សំសកម្ម messenger RNA (mRNA) ឬវីរុសអាដេណូ (adenovirus) ជាមួយនឹងខ្លាញ់ អំបិល និងស្ករ ដើម្បីការពារវ៉ាក់សាំង និងជួយឱ្យវាមានប្រសិទ្ធភាពល្អនៅក្នុងរាងកាយ។

អ្នកត្រូវតែមានអាយុយ៉ាងតិច 5 ឆ្នាំដើម្បីទទួលបានវ៉ាក់សាំង Pfizer-BioNTech និងមានអាយុ 18 ឆ្នាំដើម្បីទទួលបានវ៉ាក់សាំង Moderna ឬ Johnson & Johnson។

តើផលរំខានមានអ្វីខ្លះ?

វាជាញឹកញយណាស់ដែលមានផលរំខានមួយឬបីថ្ងៃ បន្ទាប់ពីទទួលបានការចាក់វ៉ាក់សាំង។ ផលរំខានទូទៅមានដូចជាការអស់កម្លាំង ឈឺសាច់ដុំ ឈឺដៃនៅកន្លែងដែលអ្នកបានចាក់ថ្នាំ គ្រុនក្តៅ ឈឺក្បាល ឈឺសន្លាក់ គ្រុនរងា ចង្កោរ ឬក្អក។ ប្រសិនបើរោគសញ្ញារបស់អ្នកមិនបាត់ទៅវិញ សូមទាក់ទងទៅវេជ្ជបណ្ឌិតឬគ្លីនិករបស់អ្នក។

អ្នកគួរតែរង់ចាំ 15 ទៅ 30 នាទីមុនពេលចាកចេញពីកន្លែងចាក់វ៉ាក់សាំង នោះទើបអ្នកផ្តល់សេវាវ៉ាក់សាំងអាចជួយអ្នកបាន ប្រសិនបើអ្នកមានប្រតិកម្មអាលែក្ស៊ី ឬផលរំខានផ្សេងទៀត។ ខណៈពេលដែលអ្នករង់ចាំ អ្នកអាចចុះឈ្មោះក្នុងកម្មវិធី v-safe ដើម្បីរាយការណ៍អំពីផលរំខាននានា៖ v-safe.cdc.gov (ជាភាសាអង់គ្លេសតែប៉ុណ្ណោះ)។

អ្នកឬអ្នកផ្តល់សេវាវ៉ាក់សាំងរបស់អ្នកក៏អាចរាយការណ៍អំពីផលរំខានទៅកាន់ Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS, ប្រព័ន្ធរាយការណ៍ព្រឹត្តិការណ៍អវិជ្ជមានបន្ទាប់ពីការវ៉ាក់សាំង)៖ vaers.hhs.gov/reportevent.html (ជាភាសាអង់គ្លេសតែប៉ុណ្ណោះ)។

ទូរសព្ទទៅលេខ 911 ប្រសិនបើអ្នកមានប្រតិកម្មអាលែក្ស៊ីបន្ទាប់ពីចាកចេញពីគ្លីនិក។ សញ្ញានៃប្រតិកម្មអាលែក្ស៊ីរួមមាន៖ ពិបាកដកដង្ហើម ហើមមុខនិងបំពង់ក ចង្កាក់បេះដូង លោតញាប់ ឡើងកន្ទួលក្រហមពាសពេញខ្លួន វិលមុខ និងខ្សោយកម្លាំង។

តើមានអ្វីកើតឡើងបន្ទាប់ពីខ្ញុំទទួលបានការចាក់វ៉ាក់សាំង?

ប្រសិនបើអ្នកទទួលបានវ៉ាក់សាំងពីរដួស សូមធ្វើការណាត់ជួបដើម្បីធ្វើការចាក់វ៉ាក់សាំងដួសទីពីររបស់អ្នក។ អ្នកនឹងត្រូវក្រលំបំកវិញក្នុងរយៈពេលបីឬបួនសប្តាហ៍ដើម្បីទទួលវ៉ាក់សាំងដួសទីពីររបស់អ្នក។

វានឹងត្រូវការពេលវេលាខ្លះៗសម្រាប់អ្នកបានចាក់វ៉ាក់សាំងពេញលេញដើម្បីទទួលបានការការពារជាអតិបរមា។ គេក៏បានណែនាំឱ្យចាក់ដួសជុំវិញក្នុងរយៈពេលពីរទៅប្រាំមួយខែផងដែរ ដើម្បីបន្តការការពារអ្នកក្នុងប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់។



DOH 348-782 December 2021 Khmer

ដើម្បីស្នើសុំឯកសារនេះជាទម្រង់ផ្សេងទៀត សូមទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-525-0127។ អតិថិជនដែលស្តាប់មិនឮ ឬស្តាប់មិនសូវឮ សូមទូរសព្ទទៅលេខ 711 (Washington Relay) ឬអ៊ីម៉ែល civil.rights@doh.wa.gov។